

بىشنجى چوچاڭ

قديم زمان دا ختن ولايى دا فالتو لاف دىب بير ادم بار ايدي هميشه لاف
سوزلارنى خلقغا آيتور ايدي انينك لاف سوزلارى تولا شهر لارغا شايغ بولدى
مذكور فالتو لافنى اون تورت ياش ليق قىز بالاسى بار ايدي وينه بخارا شريف دا
بير ادم بار ايدي اتى اوستا حيت ايدي بوهم خلقغا كوب لاف سوزلارنى
آيتور ايدي مذكور اوستا حيت انگلادى كى ختن ولايى دا فالتو لاف دىب
بير ادم بار ايمىش لاف سوز آيتورغە كوب اوسته ايمىش دىب اوسته حيت
ختنغا بارىپ فالتو لاف يىرلان سوزلاشىپ كىلامن دىب بخارادىن چىقىپ
بير نچە گون دا ختنغا كىلىدى مذكور فالتو لافنى اوىنى سوراب تاپتى ايشىكىنى

V

Il y avait jadis à Khotan un homme appelé Paltou le Plaisant. Il racontait toujours aux gens des craques par manière de plisanterie et ses craques étaient devenues célèbres dans beaucoup de villes. Il avait une fille de quatorze ans. Or dans la ville sainte de Boukhâra il y avait un homme du nom de Ousta Heït qui n'était pas moins craqueur que Paltou ; il apprit qu'à Khotan il y avait un certain Paltou le Plaisant qui était, dit-on, passé maître farceur. L'idée lui vint de se rendre à Khotan afin de causer avec ce Paltou. Arrivé à Khotan après un long voyage, il s'informa de la demeure de Paltou le Plaisant, et, l'ayant trouvée, il frappa à la porte,